



## 베트남 FOCUS

- ◇ 베트남인 사로잡은 4대 소비재 브랜드

## 베트남 경제동향 및 투자관련 주요이슈

- ◇ 9개 효자 수출품, 2017년 1분기 수출 견인
- ◇ 베트남 총리, 4차 산업혁명에 대한 준비 촉구
- ◇ 베트남 관광 부문 투자 지속
- ◇ 베트남 기업들의 통관 서비스 개선 요구
- ◇ 베트남의 큰 손들, 농업 및 유기농 식품에 거액 투자

## 전문가 칼럼

- ◇ 베트남 내 거래에 대한 외환 기재 규제 - 법무법인 JP 최영진 변호사

## 투자기업을 위한 일정/안내

- ◇ KOTRA 해외 물류네트워크 사업 안내

## 입찰정보

- ◇ Water Sector Investment Program –Tranche 2
- ◇ Commercial Residential Building in West-south of Road Ly Thai To of Bac Nghia Ward, Dong Hoi City
- ◇ Greater Mekong Subregion Ben Luc – Long Thanh Expressway Project– Tranche 1
- ◇ Knowledge Development Support for Southeast Asia
- ◇ Rural Electrification Project
- ◇ Ben Tre Water Management Project(JICA3)
- ◇ Procurement of Cable Fault Location – Testing Van
- ◇ MFF Power Transmission Investment Program, Tranche 3

## 주요경제지표

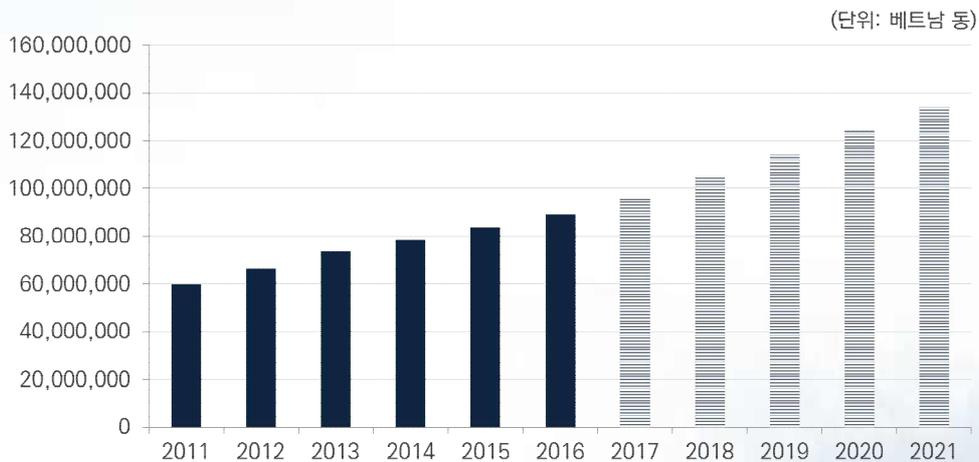
## 베트남인 사로잡은 4대 소비재 브랜드

- 가격보다 '품질'을 겸비한 일용소비재 브랜드가 인기 -
- 20~30대 소비자 겨냥한 광고 채널 확대 노력 돋보여 -

### □ 베트남 소비재 시장 성장

- 베트남 소비재 시장, 매년 8~10%씩 고속 성장 중
  - 베트남 통계청(GSO)에 따르면, 2016년 베트남의 소비재 시장 규모는 전년대비 10.2% 성장한 1176억 달러임.
  - 시장 조사 전문 업체 Euromonitor와 BMI는 베트남 소매 유통 시장의 급성장이 경제 규모 확대에 따른 가처분 소득 증가에서 기인했다고 공통 분석함. 아울러 중산층의 성장, 9400만 명의 풍부한 인구 수는 차후 베트남 내수 시장의 성장을 시사함.
  - 2015년 기준 베트남의 인구당 연간 가처분 소득은 1566달러

베트남 가계 지출 추이



주: 2017년부터 예상치

자료원: BMI

- 베트남 내수 시장의 유망함에 투자하는 국내외 일용소비재 브랜드 기업들, 누가 잘 하고 있나?
  - 현지 소비자들의 소비 능력이 향상됨에 따라, 소비재 시장의 경쟁도 특히 치열해지고 있음. 최근 3년 사이 소매유통 산업 내 외국계 기업들의 공격적인 인수·합병, 현지 기업들의 꾸준한 사업 시도는 현재 시장의 치열한 양상을 보여주는 예
  - 본 보고서는 Forbes, Kantar Worldpanel, Brand Finance의 2016년 베트남 최대 인기 브랜드 선정 자료와 각 브랜드 소유 기업의 연간 보고서에 따른 수익 및 자산 가치를 비교한 후, 각 자료에서 공통적으로 높이 평가된 일용소비재 브랜드 4개를 선발함.
  - 호치민 무역관은 동 일용소비재 브랜드들의 강점과 경쟁력을 분석함으로써, 현지의

관련 시장 진출을 고려하는 우리 기업 및 개인 투자자들을 위한 참고 정보를 간단히 정리하고자 함.

\*참고 보고서: 호치민 무역관 작성, '베트남 100대 기업을 통해 베트남 산업을 엿보자'  
(클릭 시 해당 페이지 이동)

### 베트남 내 유명 브랜드 일부



자료원: KOTRA 호치민 무역관

### □ 베트남의 인기 일용소비재 브랜드

1) (가공 식품) Vinamilk 100%

○ 자타공인 베트남 1등 브랜드, Vinamilk

- 베트남 가공식품 분야 중 가장 가치가 높은 브랜드는 Vinamilk(Vietnam Dairy Products JSC)임. 2016년 Vinamilk의 연간 보고서에 따른 당사의 순익은 9조 3640억 동(4억 1270만 달러)이고, 자산 가치는 17조 8천 억 동(7억 8460만 달러)임.
- 참고로 당사는 '베트남 언론 선정 베트남 3년 연속 최고 브랜드'로 선정된 자타공인 베트남의 일용소비재 분야 최고 기업이기도 함.
- 2015년 기준 92%에 이르는 베트남 가정이 Vinamilk 제품을 구매했으며, 각 가정 당 연간 Vinamilk 제품 구매 회수는 22회인 것으로 조사됨 (자료원: Kantar Worldpanel).

## 일용소비재 분야 베트남의 1위 브랜드



주: 그림 클릭 시 관련 페이지 이동  
 자료원: Kantar Worldpanel

- Vinamilk의 베스트 셀러는 Vinamilk 100%
  - Vinamilk는 우유, 요거트, 분유(유아용 및 영양보충용), 연유, 아이스크림, 치즈, 두유, 주스 및 기타 음료수 종류를 생산함. 이 중 Vinamilk의 대표 상품은 우유이며, 우유 상품 중 가장 실적이 우수한 브랜드는 Vinamilk 100%로 전해짐.
  - 이 브랜드의 인기 요인 중 하나는 '품질에 대한 신뢰'임. 베트남에서는 더 오랜 보관 기간과 비용 절감을 위해 분유를 가공한 우유가 시중에 보편적으로 유통됐으나, 최근 현지 소비자들의 의식이 제고됨에 따라 더욱 건강하고 자연에 가까운 생우유 수요가 증가함. 근래 동 기업이 우유 상품 홍보 시 유기농, 순수 우유, 100% 우유 등의 특정 단어를 강조하는 것도 같은 배경에서 기인한 것으로 추측됨.
  
- Vinamilk의 마케팅 전략 중 우리 기업이 주목해야 할 것은 '소비자 의식 변화를 반영한 광고'
  - Vinamilk의 텔레비전 광고는 2010년 전후로 큰 변화를 겪음. 이전에는 어린 자녀를 둔 부모 이상의 세대에 집중하여 사람이 등장하는 감성 위주의 광고, 우유의 영양학적 이점을 소개함으로써 우유 섭취를 유도하는 내용의 광고가 주를 이루었음.
  - 이제 Vinamilk의 광고는 '우리는 행복한 소예요(chúng ta là những con bò hạnh phúc)'라는 노래 구절로 대변됨. 2010년 이래 Vinamilk는 생우유 상품 광고 시 초등학교 이하의 어린이들의 눈높이에 맞추어 광고를 제작하기 시작함.
  - '행복한 소'가 콘셉트가 된 광고는, 하루에 세 번 우유 섭취를 권장하는 내용의 가사를 반복적으로 넣어 광고 음악을 따라 부르기 쉽게 만듦. 아울러 이전과는 달리 어린 모습의 젖소들을 주로 등장시킴. 이러한 변화는 동 상품의 실질 소비자이자 베트남 가정의 주요 소비 동기인 어린 자녀가 쉽게 기억할 수 있게끔 광고를 제작함으로써, 브랜드에 대한 익숙함을 심어주기 위함으로 추측됨.
  - 최근에 제작되는 광고는 현지 소비자들의 식품 안전 의식이 제고된 것을 반영하여, 상품의 품질을 강조함. 또한 건강에 해로운 물질을 첨가하지 않고 영양성분이 더해졌다는 내용을 포함함.

Vinamilk 생우유 상품의 텔레비전 광고 변화 추이

2009년	2010년 상반기	2010년 하반기	2012년	2017년
				
'사람'과 '감동'을 강조한 2010년 이전의 광고	'행복한 소'의 등장 (광고 시청자에게 호응)	흠추는 소(행복한 소), 반복적인 후렴구의 노래	흠추는 소(행복한 소), 어려진 모습의 캐릭터들	'자연, 품질, 건강' 강조에 최대 비중을 둔 최근 광고

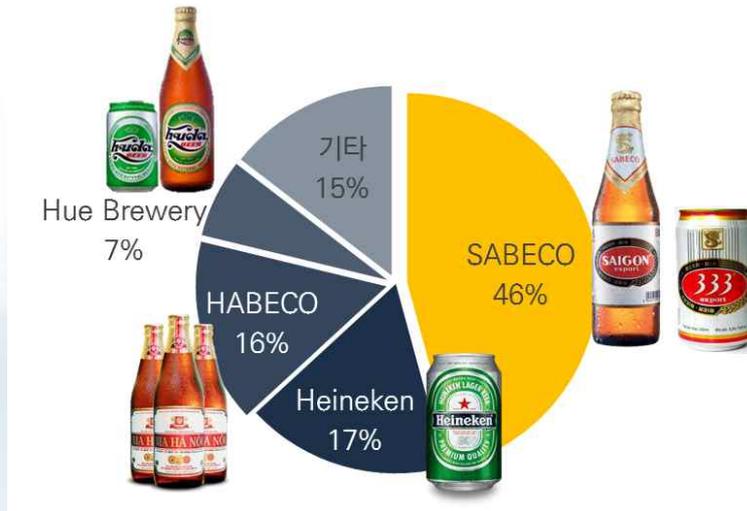
자료원: Youtube, KOTRA 호치민 무역관 자료 종합

2) (주류 음료) Saigon Special

- 2016년 베트남의 주류 시장, 전년대비 11.7% 성장
  - 소매 유통과 요식업을 모두 종합한 베트남의 주류 시장 규모는 32조 2042억 베트남 동이며, 2015년 한해 베트남에서 소비된 맥주는 전체 주류 소비량 중 94%를 차지함 (자료원: Euromonitor, BMI).
  
- 베트남 맥주 업계의 최강자는 SABECO
  - 시장 점유율이 높은 맥주 양조 회사는 SABECO(Saigon Alcohol Beer and Beverages Corporation)로, 당사의 대표 브랜드는 Saigon Beer와 333(바바바)임.
  - SABECO의 브랜드 파워는 140년 간의 긴 역사에서 기인함. 당사는 하이네켄, 타이거와 같은 외국계 기업이 베트남 맥주 시장 경쟁에 참여하기 전부터 오랫동안 현지 소비자들의 입맛을 길들였음. 아울러 베트남이 세계에 문호를 재개방하기 전까지 시장을 독식하며 브랜드 인지도를 높였음.
  - 우리 기업 및 투자자들이 주목해야 할 것은 최근의 행보임. SABECO는 Heineken, Tiger와 같은 세계적인 대기업들과 경쟁 구도를 형성하면서, 현지 소비자의 기호를 깊숙이 이해한 상품 라인을 출시함. 그 대표적인 예가 Saigon Special/Saigon Export와 333임.

\*참고 보고서: 호치민 무역관 작성, '베트남 주류시장, 한국 기업에도 기회 있을까?'  
(클릭 시 해당 페이지 이동)

베트남 맥주 시장 점유율 비교 및 각사 대표 상품 (2015년)



주: 생산량 기준 점유율

자료원: Euromonitor, KOTRA 호치민 무역관

○ SABECO의 '오늘'을 만든 브랜드, Saigon Special

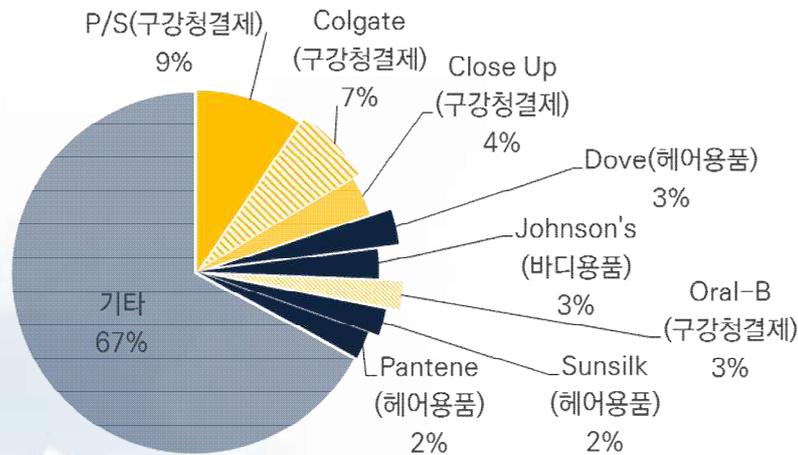
- SABECO는 당사의 기존 맥주 맛에 익숙한 현지 소비자층의 수요를 충족하기 위해 333 브랜드를 유지하는 한편, 현대적인 이미지를 덧씌운 Saigon special을 새로 내세워 20~30대의 젊은 현지 소비자를 끌어들이.
- 후자는 동 연령대의 현지 소비자층에게 선호도와 브랜드 이미지가 높은 외국계 기업의 경쟁 상품에 맞선 것으로, 프리미엄을 강조하기 보단 '고품질 대비 합리적인 가격'을 내세워 현지 대중을 공략함.
- 아울러 SABECO는 2015년 이래 Saigon Special 브랜드를 통해 젊은 감각의 마케팅을 꾀하고 있음. 일례로, 젊은 소비자를 대상으로 베트남의 축구 스타를 광고에 활용하고 이전과는 달리 다양한 소셜 네트워크를 활용해 광고를 배부함. 아울러 상품 포장을 새로 디자인했을 뿐만 아니라, 베트남의 외국계 대기업과 비등한 모양새로 대중가요 콘서트 등의 문화 행사를 지원하는 등 젊은 소비자들에게 브랜드 이미지를 새롭게 구축하기 위해 노력 중임.

3) (미용 및 청결) P/S

○ 베트남에서 가장 많이 소비되는 미용·청결 용품(Beauty & Personal Care)은 치아 위생 용품

- Euromonitor에 따르면 2015년 기준 베트남의 미용·청결 용품 시장 규모는 26조 7400억(11억 7600만 달러)으로 추정됨 (유아 및 어린이용 제품 제외). 이 중 베트남의 치아위생/구강청결 용품 시장 규모는 7조 6천억 동으로 미용·청결 용품 산업 내 헤어, 피부 관리, 데오드란트, 샤워용품 등의 상품 중 가장 큰 규모를 자랑함.

베트남 미용·청결 용품 브랜드 별 시장 점유율



주: 소매유통 부문 판매금액 기준

자료원: Euromonitor

- 미용·청결 용품을 제조 및 유통하는 기업 중 베트남에서 가장 큰 시장 점유율을 차지하는 곳은 Unilever(이하 유니레버)이며, 이 기업의 대표 치아위생 용품 브랜드는 P/S와 Close Up임.
  - Euromonitor에 따르면, 유니레버는 미용·청결 용품 산업 내 헤어, 피부 관리, 데오드란트, 샤워 용품 등의 시장에서 각각 점유율 1위 자리에 있음.
  - 이 중 치아 위생 용품 시장 내 유니레버의 점유율은 45.5%로, 다른 종류의 미용·청결 용품 시장 가운데 가장 높은 인지도와 실적을 자랑함.
  
- P/S의 인기 요인
  - 대기업이 가진 자본력, 사업 경험, 유통망 확장 전략 외, 현지 언론 및 업계 전문가들이 주목한 유니레버 베트남의 현지시장 공략 성공 요인은 전략적인 마케팅을 통한 홍보 방식임.
  - Mintel, Euromonitor, BMI를 포함한 조사업체들이, 베트남 내 구강 청결 의식 제고의 주요 요인 중 하나가 구강 청결 제품을 유통하는 기업들의 적극적인 소비 장려 및 의식 제고 캠페인이라고 공통적으로 분석할 정도로 마케팅 및 홍보에 큰 투자를 하고 있음.
  - P/S의 성공적인 홍보 캠페인 중 하나는 '웃어요, 베트남'임. 유니레버 베트남은 동 캠페인, 그리고 이와 비슷한 후발 캠페인들을 통해 베트남 시골 지역 학교에 물품을 기부하고 각지에 이름을 알림. 아울러 어린아이와 40대 이하의 청년층에게 4만 건의 무료 수술을 지원하는 등 사회 공헌적인 성격의 프로젝트를 펼치며 브랜드 자산을 높여왔음.

베트남의 3대 치약 브랜드 슬로건 비교



주: 슬로건은 임의 의역

자료원: Euromonitor, 각 사 홈페이지, KOTRA 호치민 무역관 자료 종합

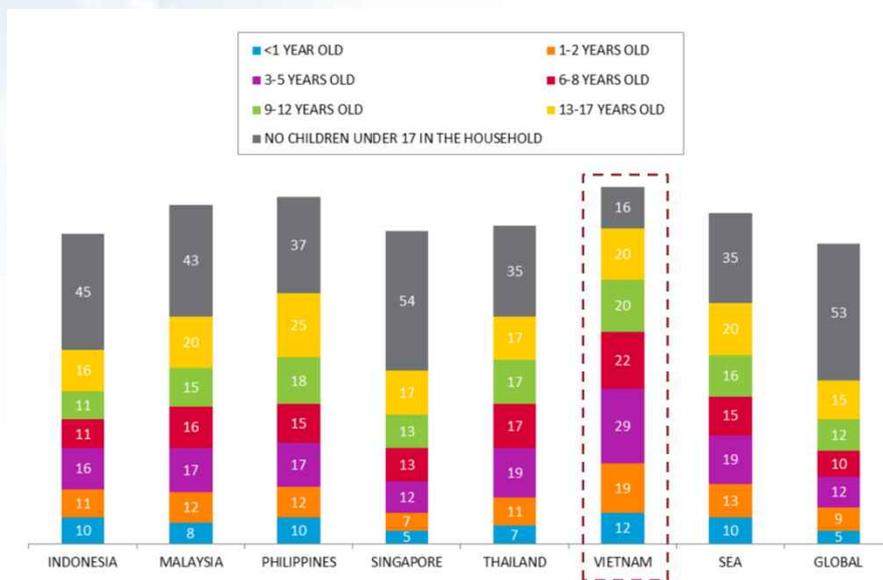
- 30대 이하의 젊은 소비자층을 대상으로 한 다양한 광고 채널 확보
  - 호치민시 7군에 위치한 한 마트에서 P/S를 구매한 30대의 한 현지 소비자는, 동 브랜드를 선택한 이유가 "가장 친숙하고 이미지가 좋기 때문"이라고 전함.
  - 그는, "베트남에서는 (불법으로) 영화나 드라마를 공유하는 사이트가 많은데 (자신과 같은) 학생이나 젊은 청년들이 주 이용자이다. 이러한 사이트에 공유되는 동영상들 앞에는 항상 광고가 재생된다. P/S가 이 곳에도 광고를 한다"고 설명함. 또한 그는 현지 10~30대의 젊은이들이 주로 이용하는 웹사이트(연예뉴스, 음악 사이트 등)에서 P/S 광고를 자주 볼 수 있다고 설명함.
  - 참고로 유니레버 베트남은 P/S를 전 연령대의 소비자층을 대상으로 마케팅 전략을 적용하는 한편, 당사의 또 다른 브랜드 Close Up는 문화 행사를 지원하는 등의 방법으로 20~30대의 특정 연령층에게 집중적으로 이름을 알리고 있음.

4) (유아용품) Bobby

○ 지금 베트남은 유아용품 전성기

- Euromonitor에 따르면 2016년 기준 베트남의 전반적인 유아용품(식품, 기저귀, 스킨케어 등) 시장 규모는 41조 베트남 동(18억 달러)을 육박함. 이 중 유아용 기저귀 시장 규모는 3억 9천만 달러를 기록했는데, 이는 전년대비 32% 성장한 것임.
- 베트남의 유아용품 시장이 호조를 유지하는 것은 도시화 가속, 중산층의 성장, 여성의 경제 활동 참여 증대 등 여러 요인이 복합적으로 작용한 결과임. 무엇보다 최근 베트남 전체 인구 중 만 3세 이하의 유아 인구의 비율은 6.7%(615만 명), 조출생률은 15.7%을 기록해 유아용품 소비가 지속 활성화될 시장 여건이 갖춰졌음 (자료원: B&Company, CIA).

아이가 있는 가정의 연령대 비율 비교(2015년)



자료원: Nielsen

○ 베트남 유아용 기저귀 시장 전체 매출 중 1/3은 Bobby가 차지

- 베트남에서 인지도와 매출이 가장 높은 상위 브랜드는 Bobby(Unicharm), Huggies(Kimberly Clark), Pampers(P&G) 순임 (자료원: Euromonitor, Nielsen, B&Company, 각 사 연간 보고서 자료 종합).
- Bobby는 일본계 기업 Unicharm이 런칭한 기저귀 브랜드임. 일본 Unicharm 사는 2011년도 베트남 Diana 사의 지분을 95% 인수해 Diana의 기존 유통망 및 소비자층을 확보함으로써, 현지 시장에 성공적으로 진입함.

○ Bobby의 현지 시장 공략 성공은, 선진국의 국가 브랜드를 통해 구축한 고품질 이미지 그리고 현지 소비자에게 맞춘 가격 정책이 균형됐기 때문에 가능했음.

- Unicharm은 일본의 국가 브랜드를 이용해 품질에 대한 신뢰를 형성하되 가격 정책은 현지 시장의 눈높이에 맞추어, Bobby를 이른바 '가성비' 좋은 상품으로 부각시킴.

Bobby 기저귀 상품 분석

**베트남에서 판매되는 Bobby 기저귀의 포장**



**인기 기저귀 브랜드의 상품 가격 비교**

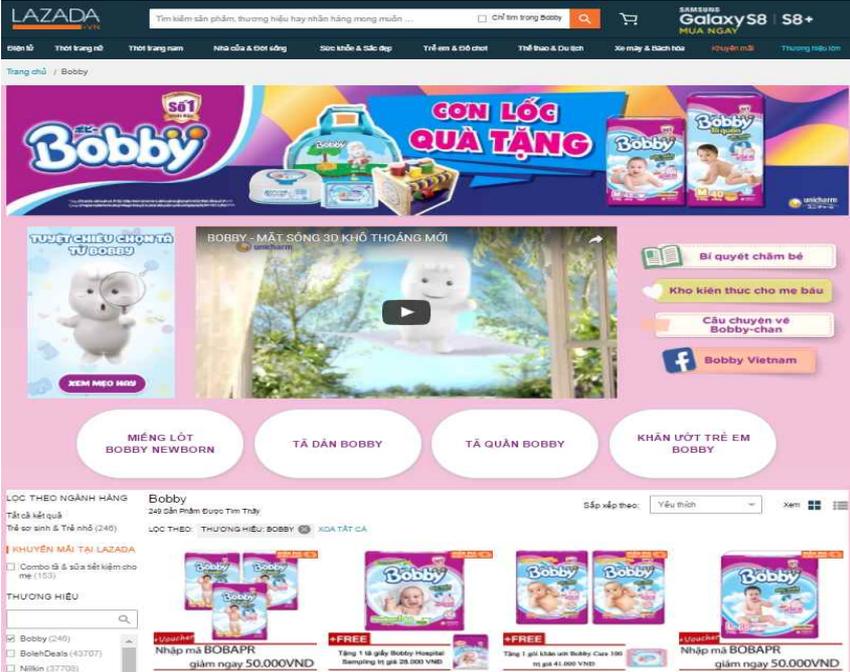
<b>Bobby</b>	Size M (몸무게 6~10kg) 50개입 175,000동 (8,800원)
<b>Huggies</b>	Size M (5~10kg) 42개입 153,000동 (7,700원)
<b>Pampers</b>	Size M (5kg) 42개입 276,000동 (14,000원)
<b>Moony</b>	Size M (6~11kg) 64개입 365,000동 (18,300원)
<b>Merris</b>	Size M (6~11kg) 64개입 405,000동 (20,300원)

자료원: KOTRA 호치민 무역관

주1: 가격 비교 Concung.com 주2: 2017년 4월 28일 고시환율 기준  
 자료원: KOTRA 호치민 무역관

- '80, '90세대의 젊은 부모를 대상으로 한 유통망과 광고 채널 확대
  - Unicharm은 현재 유아용 기저귀를 구매하는 소비자층이 대부분 인터넷에 매우 익숙한 20~30대의 젊은 세대라는 것을 유념하여, 이들이 자주 접속하는 베트남의 인기 사이트 및 소셜 네트워크를 통해 Bobby의 광고를 유포함.
  - 아울러 베트남 내 최대 온라인 쇼핑몰인 LAZADA에 따로 브랜드 관을 구축하여 소비자들의 접근성을 높였음.

Bobby의 LAZADA 상품관



자료원: LAZADA 베트남 홈페이지

## □ 시사점

- 저렴한 가격을 최우선 하던 과거와 달리, 현지 소비자들의 구매력 향상 및 건강 의식 제고로 인해 일정 수준 이상의 품질을 갖춘 소비재 브랜드가 인기 있음.
  - Vinamilk의 영양학적 이점 홍보, Bobby의 고품질 홍보 전략은 이를 잘 반영하는 예
- 덧붙여 상품의 품질에 가치를 두기 시작한 소비 트렌드 덕분에, 현지 소비자들에게 브랜드 인지도는 점차 중요한 소비 결정 요소가 되고 있음. 베트남에서 B2C 사업을 영위하는 우리 기업 또는 개인 투자자들은 베트남 내 우수 마케팅 전략을 세심히 연구하는 노력이 필요할 것
- 상기 언급된 소비재 브랜드들은 공통적으로 30대 이하의 젊은 소비자층에 집중한 다각도의 마케팅 전략을 시행하고 있음.
  - 베트남 인구 중 만 15~34세 연령층은 약 30%를 차지함. 이들은 1986년 베트남의 문호 개방 정책 이후 경제가 고속 발전하는 시기에, 물질적인 풍요를 누리고 외국 문물을 빠르게 수용할 수 있는 환경에서 자란 세대임. 비교적 개방적인 사회 분위기에서 성장한 20~30대의 인구는 현지 시장의 소비 트렌드를 견인함.
  - 아울러 과거와 달리 다산이 아닌, 1~2명의 자녀 양육에 더 가치를 둔 사회 분위기 덕분에 베트남 가정에선 어린 자녀가 중요한 소비 동기가 되곤 함.
  - 앞서 언급된 4개 브랜드 및 베트남의 인기 소비재 브랜드들은 이러한 시장 배경을 인지하여, 동 세대의 시각에 맞추어 광고를 제작함. 또한 홍보 수단으로써 인터넷과 같은 현대 미디어를 매우 유연하고 발 빠르게 활용하고 있음.

자료원: 베트남 통계청, BMI, Euromonitor, Nielson, Brand Finance, Forbes, 각 브랜드의 기업 홈페이지, 현지 언론 및 KOTRA 호치민 무역관 자료 종합

**베트남 경제동향 및 투자관련 주요 이슈**
**9개 효자 수출품, 2017년 1분기 수출 견인**

- 2017년 1분기 베트남 총 수출액은 약 446억 4천만 달러로 집계되었으며 이는 2016년 1분기 대비 15.1% 상승한 수치임. 베트남 관세청 총무부는 그 중 상위 9개 제품들이 수백억 달러의 수출액을 기록했다고 전함.
- 베트남 10대 수출 품목의 수출액은 약 317억 6천만 달러로, 이는 베트남 전체 수출액의 71.1%에 달함. 특히 이동통신기기 및 관련 부품의 경우 수출액이 2016년 대비 6.1% 감소했음에도 불구하고 1위를 유지함.
- 1분기 이동통신기기 및 관련 부품의 총 수출액은 77억 7천만 달러로 집계됨. 주요 수입국은 EU 23억 8천만 달러(수출액의 약 30.6%), 아랍에미리트 9억 100만 달러, 한국 7억 5500만 달러, 미국 6억 6억 2000만 달러 순이었음.
- 직물 및 의류 총 수출액은 56억 2천만 달러로, 2016년 1분기 대비 10% 상승함. 미국은 베트남 직물 및 의류 최대 수입국이었으며(27억 2천만 달러), EU가 7억 3300만 달러, 일본 7억 1500만 달러, 한국 6억 1700만 달러 순이었음.
- 컴퓨터 전자제품 및 부품 수출액은 55억 2000만 달러였으며, 2016년 대비 47.8% 상승함. 이 분야에서 중국은 2016년에 비해 무려 123.5% 상승하며 최대 수입국 자리를 고수했고(13억 7000만 달러), EU는 10억 4000만 달러로 두 번째 수입국이었음. 중국과 EU 시장은 전체 베트남 컴퓨터 전자제품 및 부품 수입의 44%를 차지함.
- 베트남 신발 수출은 2016년 대비 11.9% 상승한 31억 2000만 달러 규모였음.
- 베트남의 2017년 1분기 기계, 공구 총 수출액은 29억 1000만 달러로 2016년 1분기 대비 37.5% 상승함. 최대 수입국인 미국의 수입액은 6억 200만 달러로 작년 대비 26.7% 상승했으며, 일본은 14.5% 상승한 4억 200만 달러, 중국은 85.6% 상승한 3억 7000만 달러였음.
- 채소, 캐슈너트, 커피, 차, 후추, 쌀, 카사바, 카사바 상품 등 1분기 농산물 수출액은 39억 4000만 달러였으며 2016년 1분기 대비 15.3% 상승했음.
- 목재 및 목재상품 수출액은 17억 8000만 달러로 집계됐으며, 2016년 동 분기 대비 2억 6000만 달러 상승함. 한편 운송장비 및 관련 부품의 총 수출액은 17억 1000만 달러로 2016년 대비 3억 1000만 달러 상승했으며, 수산물 수출액은 15억 달러를 갱신하며 2016년 1분기 대비 1억 1000만 달러 상승함.
- 베트남 관세청 총무부의 자료에 따르면 분기별 10억 달러 이상의 수출액을 달성한 제품

이 10개로 집계된 것은 처음임. 2017년 1분기 위 제품들의 수출액 총합은 300억 달러로, 베트남 전체 수출액의 65%를 차지했음.

- 2017년 1분기 베트남 총수입은 465억 7천만 달러로 2016년 1분기 대비 24.9% 상승했으며 이로 인해 총 수출액의 4.3% 규모인 19억 3천만 달러의 무역 적자를 기록함.

[출처: The Saigon Times Daily No.5423 May 5, 2017]

## 베트남 총리, 4차 산업혁명에 대한 준비 촉구

- 베트남 Nguyen Xuan Phuc 총리는 4차 산업혁명 준비를 촉구하는 지침서(Directive)를 발표함. 이는 4차 산업혁명으로 다가올 기회를 추구함과 동시에, 새로운 변화가 가져올 위기에 대처하기 위함임.
- 베트남은 산업화, 근대화, 세계화 통합의 과정에 있음. 만약 아시아 및 세계 발전에 발맞추지 못한다면, 베트남은 기술적으로 다른 국가들에 뒤처질 것임. 또한, 생산성 감소, 정보 보안 및 고속련 인적자원 부족 등의 어려움에 직면하게 될 것임.
- 지침 Directive 16은 베트남의 각 부처 및 기관, 지역 당국이 사회기반 시설, 정보 통신 기술(IT) 인력, 디지털 연결 인프라, 네트워크 안전 및 보안에 돌파구를 찾는 데 주력할 것을 요청함.
- 지침에 따라, 관련 기관은 사업 환경 개선을 위한 정부의 결정에 따라야함. 또한, 기업들이 새로운 기술을 흡수하고 발전시키도록 촉구해야 하며, 부적절한 사업 여건은 검토 후 폐지해야함.
- 관련 기관은 또한 전략 및 실행 계획을 검토해야 하며, 4차 산업혁명의 발전 동향을 고려해서 계획 및 업무를 제안해야함. 디지털 전환과 스마트 국가행정(governance)에 대한 전략이 고안되어야 하며, 디지털 기술의 발전, 스마트 농업, 관광, 도시화가 우선시 되어야 함.
- 지침에 따라, 정보통신부는 기업들이 신기술을 투자, 개발하고 교역하도록 장려하는 정책과 IT 인프라의 발달을 지원하는데 주력해야함. 전기 통신 기업들은 가능한 빨리 '사물인터넷'의 요건을 충족시켜야하고, 4G 서비스는 개선하고 5G망을 연구, 개발해야함.
- 정보통신부는 또한 IT 인적 자원 개발에 치중해서, 다수의 4차 산업혁명 생산물과 주요 IT 부문을 발전시켜야함.
- 과학기술부는 스타트업 생태계 발전과 더불어 4차 산업혁명의 주요 기술을 연구하고 발전, 전이시켜야함. 또한, 과학 및 기술 개발 계획을 신장시키기 위해 관련 당국과 협력해

야 함.

- 베트남 교육부는 과학, 기술, 수학교육의 전반적인 커리큘럼을 강화하여, 학생들이 기본적인 스킬과 지식을 갖추고, 4차 산업혁명에 적응하고 창의적 사고를 기를 수 있도록 도와야함.
- 베트남 노동 장애인 사회 업무부는 직업 훈련을 재개해야하고, 정책 및 해결책은 노동 시장에서 4차 산업혁명의 부정적인 영향을 경감시키는 방향으로 고안돼야 한다고 전함.

[출처: The Saigon Times Daily No.5424 May 8, 2017]

## 베트남 관광 부문 투자 지속

- 전문가들은 베트남의 관광 및 숙박업이 최근 몇 해 동안의 강한 성장세에 빠르게 성장함과 동시에 상당한 규모의 투자를 추가 유치할 것으로 예상함.
- 베트남 관광총국의 Ngo Hoai Chung 부국장은 관광업이 최근 몇 년간 강한 성장세를 보이고 있으며 GDP 기여 비중도 상승했다고 말함.
- Chung 부국장은 지난 4월 호치민시에서 열린 2017년 베트남 호치민 국제식품박람회 (Food&Hotel Vietnam 2017)의 부대행사인 세미나에서 관광업이 1994년 전체 GDP의 1.76%를 차지한 것에 비해, 2016년에는 전체 GDP의 6%를 차지했다고 밝힘.
- 그는 관광업의 발전이 다른 산업의 발전을 견인하고 있다고 전함.
- 베트남은 2017년 1~4월 동안, 420만 명의 외국인 관광객을 유치했는데 이는 2016년 대비 30.3% 상승한 수치임.
- “관광 산업은 생산품, 서비스, 시설 발전에 있어 상당한 투자를 이끌었으며, 이에 따라 관광지의 모습은 바뀌었고, 현대적이고 고급스러운 서비스 및 호텔의 수가 증가했습니다.”
- Chung 부국장은 베트남 내 호텔 및 게스트 하우스의 수가 최근 수년간 급격하게 증가하였으며, 객실의 수는 2001년 69,000개에서 2016년에는 420,000개 까지 증가했다고 밝힘.
- 베트남 숙박업 협회(Vietnam Hospitality Association)의 Do Thi Hong Xoan 협회장에 따르면, 숙박시설의 종류는 점점 더 다양해지고 있음.
- 호텔 및 모텔 뿐 아니라, 리조트, 투어리스트 아파트먼트, 빌라와 같은 다양한 종류의 숙박 시설을 포함함.

- 전체 숙박 시설의 45%는 북부에 위치해있으며, 29%는 중부 및 중부 고원지대, 25%는 남부에 위치해있음.
- 대형 호텔들은 주로 하노이, 호치민시와 같은 관광 중심도시와 해안 지역에 위치해있음.
- Chung 부국장은 베트남 관광산업이 2020년까지 1700만-2000만 명의 외국인 관광객과 8200만 명의 내국인 관광객을 유치할 것이며, 이에 따라 베트남 GDP는 10% 이상 상승하고 400만 개의 일자리가 생성될 것이라고 예상함.
- Chung 부국장은 또한 2020년까지 관광업으로 인한 수익이 350억 달러에 달할 것으로 예측함.
- “이러한 목표를 달성하기 위해, 베트남은 객실을 2020년까지 580,000개, 2030년까지는 900,000개로 늘릴 것으로 예상하고 있습니다.”
- “관광 중심지의 숙박업 분야에 대한 투자는 계속해서 증가할 것이며, 특히 해안 지역의 3-4성급 고급 호텔에 집중될 것으로 예상됩니다.”
- 다수의 투자자들은 세미나에서 2017년 호치민시, Phan Thiet, Nha Trang, Phu Quoc을 포함한 관광도시에 4, 5성급 호텔을 확장할 계획이라고 밝힘.
- 베트남 Saigontourist(호치민시 운영)의 Tran Hung Viet 사장은 “증가하는 관광객들의 수요를 충족하기 위해, 호치민시에 호텔을 건설할 예정입니다. 하지만, 1군과 2군 같은 중심지에는 건설 가능한 공지가 부족하기 때문에, 당사는 호텔을 건설할 적합한 장소를 찾고 있는 중입니다.”라고 말함.
- 엄청난 잠재력에도 불구하고, 전문가들은 더 많은 투자자들을 유치하기 위해, 베트남이 정책 및 사회기반시설을 더욱 개선해야 하며 기업들에게 동등한 사업 환경을 제공할 필요가 있다고 말함.

[출처: Viet Nam News May 6, 2017]

## 베트남 기업들의 통관 서비스 개선 요구

- 4월 말 베트남 상공회의소(VCCI)의 발표에 따르면 베트남 기업들은 통관 과정에서 여전히 비공식 사례금을 납부하고 있으며, 많은 기업들이 통관 절차 간소화를 요구하고 있음.
- 베트남 상공회의소의 부의장인 Hoang Quang Phong은, 수출입을 장려하기 위해 최근 몇 년 간 통관 영역이 수없이 개정되었으며, 행정 처리를 위한 정보기술이 적용되는 최초의 분야라고 말함.

- 통관 절차와 관련된 상공회의소의 설문에 의하면 2016년의 28%보다 높은 수치인 31%의 기업들이 통관 과정에서 비밀리에 비공식 사례금을 지불해야 했으며, 33%에 가까운 응답자가 사례금을 지급하지 않아 불공정한 대우를 받았음.
- 상공회의소와 베트남 관세청 총무부가 함께 실시한 이번 4번째 설문은 전국 3,500개 수출입 기업에 전달됐고, 그 중 1,000개 기업으로부터 회신을 받음.
- 상공회의소 법무부장인 Dau Anh Tuan은 “이것은 단순한 통관 절차가 아닙니다. 행정 절차를 빠르고 편리하게 마무리하기 위한 비공식적인 사례금이 곳곳에 만연하고 있습니다.”라고 언급함.
- 하이퐁 시 경제인 연합 대표는 경제 상황 변화에 대처하기 위해 노력 중인 기업들을 위한 통관 정책의 수정을 요구함.
- 보고서에 따르면 93%가 넘는 기업들이 최근 5년간 이뤄진 통관 정책 및 규정 변화를 긍정적으로 받아들임. 응답자 대부분이 세관 홈페이지에서 필요한 정보를 쉽게 얻을 수 있었으며 이러한 변화에 만족하고 있다고 전함.
- 그러나 많은 기업들은 세관의 특별검사(specialized inspections)가 여전히 복잡하고 이따금씩 중복되는 경향이 있으며, 80% 응답자들은 대기시간이 너무 길어서 부담이 된다고 응답함.
- 관세청 총무부 차장인 Kim Long Bien은 이에 대해 통관 기관이 통관 처리 기간을 줄이고 검사를 간소화하는 등의 노력을 기울이고 있다고 말함. 수출입 절차, 통관 수속, 세금 지불 방식의 디지털화 등 행정 절차를 간소화하기 위해서도 노력하고 있음.
- Bien은 베트남이 동남아시아에서, 통관 서비스 분야 상위 4개국에 진입하기 위한 목표를 가지고 있으며, 동 기관이 변화를 이루기 위해 구체적인 행동을 실천할 것이라 밝힘.

[출처: VnExpress, April 28, 2017]

## 베트남의 큰 손들, 농업 및 유기농 식품에 거액 투자

- 유해식품에 대한 반복적인 경고는 일부 대형 투자자들이 유기농 식품 프로젝트에 거액을 투자하는 좋은 기회가 됨.
- 3월 중순, 베트남의 선두 유제품사인 비나밀크(Vinamilk)는 달랏(Da Lat)시에 베트남 최초로 유럽기준의 유기농 우유농장을 오픈함. 초기 투자 자본금은 2000억 동이었으며, 농장은 500마리의 젖소를 사육함.

- 비나밀크는 2014년 농장을 건설하기 시작했음. 비나밀크의 CEO인 Mai Kieu는 소비자들이 점점 더 까다로워지고 안전한 식품에 돈을 지불할 용의가 커짐에 따라, 유기농 우유는 베트남 농업이 나아가야할 방향 중 하나가 되어야 한다고 믿었음.
- 2016년 말, 건과일 제조사인 비나밋(Vinamit)은 유기 재배 및 가공에 대한 인증을 받았는데, 이는 미국 농무부의 USDA ORGANIC과 EU 에코서트(Ecocert)의 EU 기준에 부합하는 것임.
- 비나밋의 Nguyen Lam Lien 대표이사는 유기농 식품에 대한 전 세계적인 인기가 더욱 상승하면서, 증가한 수요를 충족시키기 위해 비나밋 사는 즉각적으로 유기농 식품에 주력함.
- 베트남에서 미국과 EU 기준에 부합하는 유기농 식품을 인증하는 네덜란드의 유럽 유기농검사기관(Control Union)에 따르면, 유기농업의 증가 추세는 청정식품 및 건강식품이 현재 최고 우선순위를 보여줌.
- 베트남 내 150개 회사가 농산물과 축산물에 대한 유기농 기준을 승인받음.
- 생산업체 뿐만 아니라 유통업체들도 유기농 식품 생산에 자금을 투입해옴.
- 베트남 남부에 큰 시장 점유율을 보유하고 있는 대형 유통 체인 중 하나인 Saigon Co-op은 유통 체인에 국제적으로 인정받은 유기농 식료품을 들이기 위한 세우고 있음.
- Saigon Co-op사의 Pham Trung Kien 부사장은, 당사가 환경, 토지, 수자원에 해를 끼치지 않으면서 농산물을 생산하는 농부들과 협력하는데 전념하고 있다고 말함.
- 근시일 내, Co-op Organic 브랜드 쌀, 야채, 모닝글로리, 오이, 토마토, 블랙타이거와 같은 생산품들이 Ly Thuong Kiet, Cong Quynh, Dinh Tien Hoang 거리에 위치한 Co-op 슈퍼마켓에서 판매될 것임. 이 농산품들은 미국 및 유럽 유기농 기준에 따라 생산된 것들임.
- 베트남 내 독일과 호주 정부를 대표하는 독일원조청(GIZ)이 시행한 ICMP(연안 통합 관리 프로그램)의 Christian Henckers는 수입국들이 베트남의 고품질의 새우와 생산품을 원하며 현재 유기농 생산품에 목표를 두고 있다고 말함.
- 베트남 생산품을 세계 시장에 진입시키기 위해, 베트남 제조업체들은 환경을 파괴하지 않으면서 요구조건을 만족시켜야함.
- 그러나 유기농 생산을 체계화하는 것은 쉽지 않음. 비나밀크의 대표이사 Lien은 당사는 유기농 적소에 적합한 76헥타르의 부지를 찾는데 수년이 걸렸다고 말함. 또한, 생산 시, 엄격한 요구조건을 따라야만 하는데, 성장호르몬과 항생제, 농약의 사용이 금지됨.

[출처: Vietnam Investment Review May 5, 2017]

## 베트남 내 거래에 대한 외환 기재 규제

최영진

법무법인(유한) 제이피 호치민 법인 변호사

베트남 내 법인 설립을 위하여 사무실이나 공장 임대차계약을 체결하실 때, 임대인과 차임을 협의하는 과정에서 임대차 계약서상 거래대금 외환 기재에 관한 사항이 간혹 이슈가 됩니다. 장기적인 관점에서 베트남동의 대미달러 환율이 쪽 상승세를 보이고 있어 임대인 쪽에서는 미화를 기준으로 차임을 책정하자고 요구하는 경우가 많습니다. 그러나 베트남 법상 베트남 내 거래에 대한 외환 기재에 관해 아래와 같이 규정하고 있으므로 이에 따를 것이 요구됩니다.

Ordinance No.06/2013/UBTVQH13

Article 22. Provision on limited use of foreign exchange

Within the territory of Vietnam, all transactions, payments, listings, advertisements, quotation, pricing, writing price on contracts, agreements and other similar forms of residents and non- residents must not be effected in foreign exchange except for cases permitted in accordance with regulation of the State bank of Vietnam.

위 법에 따르면 베트남 중앙은행에 의해 사전허가를 받은 경우를 제외한 모든 거래, 지급, listing, 광고, 견적, 가격 책정 및 거주자/비거주자의 계약, 협정 또는 기타 유사한 형태 상 가격의 기재는 외환의 영향 없이 이루어져야 합니다. 즉 베트남 내에서 이루어지는 모든 거래에 관한 광고, quotation, 계약서 상의 기재는(중앙은행이 공표한 아래 언급할 시행규칙에 명시된) 예외적인 경우 외에는 법 상 베트남 동화로만 기재하고 지급할 것을 명확히 하고 있습니다. 이는 베트남 경제의 달러화 탈피와 인플레이션 통제의 취지와 동일선상에 있는 것으로써, 기존 외환운용 상업 활동의 베트남동 전환운용의 증가를 기대한 것으로 사료됩니다.

실제 중앙은행에서 공표하였고, 베트남 내 외환 사용 규제에 관한 가이드라인을 제공하는 Circular No. 32/2013/TT-NHNN(이하 '시행규칙32'라 함)이 2014년 2월 10일에

발효하였는데, 동 시행규칙에서도 위 법을 구체화하여 베트남 지역 내에서 외환 사용이 가능한 경우를 제한적으로 열거하고 있으며 이 외에는 외환 사용을 엄격히 금지하고 있습니다.

따라서, 예외적인 경우 외에는, 일반적으로 베트남 내 매매거래에서 베트남 동화가 아닌 외환으로 대금이 특정되거나 외화로 지급되는 것은 위법입니다. 베트남 동화로 대금을 지급하되, 외화로 책정된 대금에 대해 지급 시 적용할 외국 환율을 기재하거나 어느 시점(예를 들면, 지급 시점)의 환율을 적용한다는 내용의 합의 역시 위법입니다. 참고로, 통화 및 은행 관련 법 규정의 위반에 따른 Penalty에 관해 규율하는 시행령 96/2014/ND-CP의 제24조 6호에 따르면 계약서, 포스팅, 가격 광고, 서비스, 토지사용권에 관해 법에 위배되게 이루어진 거래, 견적, 가치 평가, 가격 책정은 2억동에서 2억5천동 사이의 상대적으로 높은 벌과금이 부과될 수 있으며 벌과금 과징 대상은 합의 주체인 양측 모두가 그 대상이 될 수 있습니다.

이상 베트남 내 거래에 관한 외환 기재 규제 관련 안내를 드리오니 베트남 내 거래서 이 점 양지하시고 분쟁을 미연에 방지하시기를 바랍니다. 감사합니다. (법무법인JP)

## KOTRA 해외 물류네트워크 사업 안내

### □ 해외 물류네트워크 사업이란?

- KOTRA 해외물류 네트워크 사업은 자격을 갖춘 물류기업을 협력기업으로 지정해 국내 수출기업에 대한 물류비용 일부를 지원하고, 무역관 상주 전문가를 활용한 컨설팅 서비스를 제공함으로써 우리기업의 베트남 진출을 지원하는 사업
- 지원대상 기업
  - 국내 사업자등록증을 소지한 대한민국 국적 기업
  - \* 국내법에 의거 모기업이 대한민국 영토 내 소재. 공정위 발표 대기업군·공공기관 제외
- 지원사항
  - 1) 물류비 지원 : 협력물류회사를 통한 현지발생 물류비 절감
  - 2) 물류컨설팅
    - 무역관 상주 관세사 활용 수입통관 및 FTA 활용 실무 지원(변상현 관세사)
    - 거래선 발굴 등 현지 마케팅 활동 및 경영관리 지원
- 사업참가비 : 150만원 혹은 300만원(연간 - 기업의 상황에 맞게 선택가능)
  - \* 별도의 물류비 지원 없이 물류컨설팅 서비스만 이용 가능. 참가비는 동일

### □ 물류 컨설팅

- 수입통관/FTA 실무 지원

- √ 통관업무 지원 : 수출입 신고 및 요건 확인, 보세제도, 적용 관세율 확인, 설비 통관
- √ 관세환급 지원 : 간이정액환급, 개별환급, 세액증명서류, 환급절차 안내
- √ 관세평가 : 과세가격, 가산요소, 간접지급액, 공제요소, 이전가격 등 컨설팅
- √ FTA 활용 컨설팅 : 한-베, 한-아세안, TPP 등 무역협정별 혜택 확인, 원재료 공급선 관리 등
- √ HS코드 확인 : 수출입 대상국의 통관시 예상 가능한 HS코드 확인 (한국 ↔ 베트남)
- √ 원산지 확인 : 품목별원산지결정(PSR), 원재료/중간재 원산지 확인(BOM작성), C/O 발급 지원
- √ 원산지 컨설팅 : 원산지 확인시스템(버퍼설정, 관리체계), FTA 혜택확인 등
- √ 수출입안전관리 우수공인업체(AEO) 컨설팅 : 인증절차, 제도 활용 및 혜택

○ 마케팅/경영관리 지원

- √ 시장정보 제공 : 시장 동향 조사, 거래중인 현지 기업과의 업무 지원
- √ 거래선 발굴 : 판로 구축을 위한 바이어 발굴, 상담대행 등 제반 마케팅 활동 지원
- √ 투자법규/투자환경 컨설팅 : 업종별 규제사항, 라이선스 획득 절차, 공단 정보 제공
- √ 노무관리 : 노임수준, 취업규칙, 근로계약서, 근로자 채용/해고시 유의사항 등
- √ 금융/세무 : 투자 인센티브, 법인설립시 자본금 규모, 이익금 송금 절차, 현물출자 등
- √ 지재권 보호 : 상표권 출원/등록 지원, 지재권 침해 구제 및 예방

□ 물류비 지원

항목	지원내용	비고
가입유형 및 지원내용	<p><b>150만원 유형 : 기업당 연간 120CBM 무료제공 + 300만원 한도내 핸들링 비용 지원</b></p> <p><b>300만원 유형 : 기업당 연간 240CBM 무료제공 + 600만원 한도내 핸들링 비용 지원</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 호치민 무역관이 지정한 물류 회사의 창고를 이용하는 방식으로 물류비 발생시 코트라가 대납하는 방식</li> <li>· 무료지원 공간 초과시, 초과 부분에 대해서는 참가기업이 부담</li> </ul>
비고	<p>* 통관료 지원 가능, 내륙운송비는 지원 제외</p>	

□ 사업 신청 방법

- KOTRA 홈페이지([www.kotra.or.kr](http://www.kotra.or.kr))에서 직접 신청 가능
  - KOTRA 본사 참가비 입금 시점부터 1년 단위로 서비스 제공
- 세부내용 및 자세한 신청 절차는 호치민 무역관으로 문의해 주시기 바랍니다.
  - 담당자 : 박경철 과장
  - E-mail : [pkc.kotra@gmail.com](mailto:pkc.kotra@gmail.com)
  - 연락처 : 84-8-3822-3944

**입찰정보**
**1- Water Sector Investment Program –Tranche 2**

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package HUE-CW04: Supply and installation of HDPE pipes and accessories at Phong Dien, Tu Ha, Loc An, Loc Bon and Hue city</b> <b>Name of Project: Water Sector Investment Program –Tranche 2</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Thua Thien Hue Province, Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Thua Thien Hue Water Supply JSC	<b>Estimated Value of Package</b>	US\$ 22.08 million
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	ICB in accordance with ADB's "single stage –one envelope" bidding
<b>Funding Sources</b>	International loan	<b>Details about Funding Sources</b>	Loan from the Asian Development Bank
<b>Current Process</b>	Invitation for bid	<b>Deadline for Submission of Bids</b>	9:00 am, 21 June 2017

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Thua Thien Hue Water Supply Joint Stock Company(HUEWACO)		
<b>Name of Personnel</b>	Truong Cong Nam, Mr.	<b>Department</b>	PMU for Thua Thien Hue Water Supply Project
<b>Position</b>	Chairman	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	84-234-3815555	<b>Email</b>	pmu@huewaco.com.vn
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.huewaco.com.vn

Source: Vietnam News – May 10, 2017

## 2- Commercial Residential Building in West-south of Road Ly Thai To of Bac Nghia Ward, Dong Hoi City

Introduction			
<b>Name of Project</b>	Commercial Residential Building in West-south of Road Ly Thai To of Bac Nghia Ward, Dong Hoi City		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Quang Binh province, Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Quang Binh Department of Construction	<b>Total Investment Cost</b>	US\$ 15.2 million (or VND 345 billion)
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>InvestorSelection Method</b>	International open bidding with Prequalification
<b>Funding Sources</b>	Investor's capital	<b>Details about Funding Sources</b>	Investor's capital
<b>Current Process</b>	Invitation for PQ of investor	<b>Bid Opening Time</b>	9:30 am, 19 June 2017

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Quang Binh Department of Construction		
<b>Name of Personnel</b>	Le Anh Tuan, Mr.	<b>Department</b>	Management board
<b>Position</b>	Director	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	84-232-3851746	<b>Email</b>	tuanla.sxd@quangbinh.gov.vn
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	http://sxd.quangbinh.gov.vn

Source: Quang Binh DoT & MPI (issued on May 11, 2017)

### 3- Greater Mekong Subregion Ben Luc – Long Thanh Expressway Project– Tranche 1

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package C3-1: External Resettlement Monitoring Consulting Services</b> <b>Name of Project: Greater Mekong Subregion Ben Luc – Long Thanh Expressway Project– Tranche 1</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Provinces of Long An and Dong Nai, Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Vietnam Expressway Corporation (VEC)	<b>Consulting Services Budget</b>	US\$ 110,077.00
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	Consultant's Qualifications Selection (CQS)
<b>Funding Sources</b>	International loan	<b>Details about Funding Sources</b>	Loan from the Asian Development Bank (ADB)
<b>Current Process</b>	Request for EOI	<b>Deadline of Submitting EOI</b>	11:59pm Manila 09 June 2017
<b>Contract Duration</b>	23 months		

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Vietnam Expressway Corporation (VEC)		
<b>Name of Personnel</b>	Mai Tuan Anh, Mr.	<b>Department</b>	Management board
<b>Position</b>	General Director	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	84-4-3643 0275	<b>Email</b>	duongcaotoc@tctvec.vn
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.duongcaotoc.com.vn

Source: Asian Development Bank (issued on May 11, 2017)

#### 4- Knowledge Development Support for Southeast Asia

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package: Customer Service &amp; Advertising Consultant (Hanoi Metro Rail System)</b> <b>Name of Project: Knowledge Development Support for Southeast Asia</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Hanoi City, Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Asian Development Bank (ADB)	<b>Consulting Services Budget</b>	US\$ 120,000.00
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	Consultant's Qualifications Selection (CQS)
<b>Funding Sources</b>	International funding	<b>Details about Funding Sources</b>	Financed by Asian Development Bank (ADB)
<b>Current Process</b>	Request for EOI	<b>Deadline of Submitting EOI</b>	11:59 pm Manila, 24 May 2017
<b>Contract Duration</b>	10 months		

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Asian Development Bank (ADB)		
<b>Name of Personnel</b>	Jason Rush	<b>Department</b>	Principal Operations Communications
<b>Position</b>	Specialist	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	N/A	<b>Email</b>	jrush@adb.org
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.adb.org

Source: Asian Development Bank (issued on May 10, 2017)

## 5- Rural Electrification Project

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package 0001: Consulting Firm</b>		
	<b>Name of Project: Rural Electrification Project</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Asian Development Bank (ADB)	<b>Consulting Services Budget</b>	US\$ 955,500.00
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	Quality and Cost-Based Selection (QCBS)
<b>Funding Sources</b>	International funding	<b>Details about Funding Sources</b>	Funded by the Asian Development Bank
<b>Current Process</b>	Request for EOI	<b>Deadline of Submitting EOI</b>	11:59pmManila, 03 June 2017
<b>Contract Duration</b>	17months		

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Asian Development Bank (ADB)		
<b>Name of Personnel</b>	Choon Sik Jung	<b>Department</b>	Energy Dept.
<b>Position</b>	Energy Specialist	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	N/A	<b>Email</b>	cjung@adb.org
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.adb.org

Source: ADB (Published on May 5, 2017)

## 6- Ben Tre Water Management Project(JICA3)

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package TV1-JICA3: Survey, design and implementation supervision of the project</b> <b>Name of Project: Ben Tre Water Management Project(JICA3)</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Ben Tre province,Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Hydraulic ProjectInvestment and Construction Management Board No.9	<b>Estimated Value of Package</b>	US\$ 18.33 million (or VND 418,294 billion)
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	ICB, Quality and Cost-Based Selection (QCBS) –shortlist selection
<b>Funding Sources</b>	International loan	<b>Details about Funding Sources</b>	ODA loan from t Japanese Government and Vietnamese counterpart fund
<b>Current Process</b>	Requestfor submission of EOI (the second time)	<b>Bid Closing Time</b>	9:00 am, May 29 <sup>th</sup> ,2017
<b>Contract Implementation Time</b>	72months		

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Hydraulic ProjectInvestment and Construction Management Board No.9		
<b>Name of Personnel</b>	Le Quang Duc, Mr.	<b>Department</b>	Management board
<b>Position</b>	Deputy Director	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	84-8-3899 0357	<b>Email</b>	duc250965@yahoo.com duclequang25@gmail.com
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.cpo.vn

*Source: Hydraulic ProjectInvestment and Construction Management Board No.9 & MPI (Issued on May 4<sup>th</sup>,2017)*

## 7- Procurement of Cable Fault Location – Testing Van

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package No. 12/2017: Cable Fault Location – Testing Van</b>		
	<b>Name of Project: Procurement of Cable Fault Location – Testing Van</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Ho Chi Minh City,Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Ho Chi Minh City Electrical Testing Company	<b>Estimated Value of Package</b>	US\$ 860,180.00
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	International competitive bidding; Single-stage andtwo-envelope bidding
<b>Funding Sources</b>	Own fund	<b>Details about Funding Sources</b>	EVN HCMC's own fund
<b>Current Process</b>	Invitation for bid	<b>Bid Closing Time</b>	9:00 am, 13 <sup>th</sup> June2017
<b>Contract Duration</b>	210 days		

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	Ho Chi Minh City Electrical Testing Company		
<b>Name of Personnel</b>	Trinh Ngoc Tuan, Mr.	<b>Department</b>	Material Dept.
<b>Position</b>	Manager	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	84-8-3845 5168	<b>Email</b>	phuong2nt@hcmipc.com.vn
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.hcmipc.com.vn

Source: Vietnam News - April 29<sup>th</sup>,2017

## 8- MFF Power Transmission Investment Program, Tranche 3

Introduction			
<b>Name of Project</b>	<b>Package ADB-SPMB/DH-G11/IFB: Supply of Power Transformer for Project: 500kV Duc Hoa Substation and Connections</b> <b>ProjectName: MFF Power Transmission Investment Program, Tranche 3</b>		
<b>Nation</b>	Vietnam	<b>ProjectSite</b>	Ho Chi Minh city,Vietnam
<b>Name of Ordering Organization</b>	Southern Vietnam Power Projects Management Board	<b>Estimated Value of Package</b>	N/a
<b>Way of Order</b>	Bidding	<b>Bidder Selection Method</b>	International competitive bidding in accordance with ADB's guidelines
<b>Funding Sources</b>	International loan	<b>Details about Funding Sources</b>	Loan from the Asian DevelopmentBank
<b>Current Process</b>	Invitation for bid	<b>Bid Closing Time</b>	9:00 am, 16 June2017

Organization Information			
<b>Name of Ordering Organization</b>	<b>Southern Vietnam Power Projects Management Board (SPMB)</b>		
<b>Name of Personnel</b>	Doan Tan Phong, Mr.	<b>Department</b>	Management board
<b>Position</b>	Director	<b>Main Job</b>	Project management
<b>Tel</b>	84-8-2210 0719	<b>Email</b>	spmbp6@gmail.com
<b>H.P</b>	N/A	<b>Website</b>	www.npt.evn.vn www.sppmb.evn.vn

Source:Asian DevelopmentBank& MPI (issued on May 4, 2017)

**주요경제지표**
**대 베트남 국별 외국인투자**

(단위 : US\$백만)

구분	1988. 1. 1~2017. 4.20 기준 누계		2017. 1. 1 ~ 4.20		
	건수	투자금액	신규건수	신규투자금액	증자금액
한 국	6,002	54,144	234	1,092	4,053
일 본	3,384	43,946	107	1,522	1,859
싱가폴	1,862	39,557	55	499	1,106
대 만	2,529	32,260	26	78	789
버진아일랜드(영)	698	20,787	8	128	263
홍 콩	1,206	17,570	42	283	428
말레이시아	550	11,988	11	46	43
중 국	1,633	11,215	80	735	903
미 국	835	10,218	21	8	96
태 국	457	7,871	14	123	380
네덜란드	285	7,684	12	44	60
<b>전체 합계</b>	<b>23,272</b>	<b>302,643</b>	<b>734</b>	<b>4,882</b>	<b>10,598</b>

자료원 : 베트남 기획투자부 (MPI : Ministry of Planning &amp; Investment)

**대 베트남 산업별 외국인투자**

(단위 : US\$백만)

연번	구분 산업	2017. 4. 20 기준 누계		2017. 1. 1 ~ 4. 20		
		건수	투자금액	신규건수	신규투자금액	증자금액
1	제조, 가공	11,980	179,239	279	2,581	7,369
2	부동산경영	602	52,684	16	327	445
3	전력,가스,용수제조 공급	109	12,920	1	12	13
4	호텔, 외식서비스	565	11,541	30	88	140
5	건설	1,418	11,118	36	22	89
6	도소매,유지보수	2,416	5,665	174	188	547
7	채광	107	4,919	2	1,279	1,280
8	물류운수	625	4,352	21	21	50
9	정보통신	1,526	4,215	48	62	102
10	농,임,수산	524	3,484	4	57	54
11	예술 오락	132	2,999	1	2	7
12	기술과학전문	2,264	2,637	87	42	131
13	의료와 사회복지	126	1,891	3	143	253
14	용수공급, 폐기물처리	61	1,505	5	52	53
15	금융, 은행, 보험	88	1,485	1	0.5	21
16	기타서비스	151	734	2	0.09	1
17	교육, 양성	325	723	10	1	13
18	행정, 지원 서비스	249	524	14	4	29
19	가정 세금	4	7			
	<b>합계</b>	<b>23,272</b>	<b>302,643</b>	<b>734</b>	<b>4,882</b>	<b>10,598</b>

자료원 : 베트남 기획투자부 (MPI : Ministry of Planning &amp; Investment)

**베트남 대외교역 동향**

(단위 : US\$억)

구 분	2014	2015	2016	2017.4
수 출	1,501.9	1,621.1	1,759.4	613.4
수 입	1,480.6	1,656.4	1,732.6	640.7
무역수지	21.3	-34.3	26.8	-27.3

자료원 : General Statistics Office/\*2015년 관세총국

**베트남 주요품목별 수출현황**

(단위 : US\$백만)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.4
각종 전화기 및 부품	23,607	30,176	34,505	11,374
섬유/직물제품	20,949	22,815	23,562	7,474
전기전자제품/부품	11,440	15,610	18,480	7,270
신발류	10,340	12,011	10,480	4,169
기계/플랜트 및 부품	7,314	8,168	9,330	4,007
수산물	7,836	6,573	7,019	2,131
목제품	6,232	6,899	6,916	2,410
수송수단 및 부품	5,627	5,844	5,985	2,262
커피	3,553	2,567	3,358	1,369
가방,지갑,여행가방, 모자,우산	2,518	2,878	3,133	1,107
기 타	46,054	47,418	54,185	17,765
합 계	150,186	162,112	175,942	61,338

자료원 : General Statistics Office/2017년 4월 순위기준

**베트남 주요품목별 수입현황**

(단위 : US\$백만)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.4
기계/플랜트 및 부품	22,500	27,594	28,085	11,321
전자제품 및 컴퓨터	18,722	23,125	27,775	10,454
각종 전화기 및 부품	8,476	10,595	10,559	3,984
의류(원단)	9,428	10,156	10,497	3,347
철강제품	7,775	7,492	8,024	3,304
플라스틱 원료	6,317	5,958	6,283	2,355
유류제품	7,665	5,342	4,714	2,055
자동차 및 부품파트	3,730	6,013	5,872	1,839
직물 및 의류 원부자재	4,692	5,004	5,097	1,759
기타 금속	3,434	4,136	4,804	1,721
기 타	46,054	60,234	61,552	21,935
합 계	148,047	165,649	173,262	64,074

자료원 : General Statistics Office/2017년 4월 순위기준

**베트남 주요국별 수출현황**

(단위 : US\$백만)

순번	국가명	2014(*)	2015	2016	2017.3
1	미 국	28,656	33,480	38,464	8,655
2	중 국	14,906	17,141	21,970	6,199
3	일 본	14,704	14,137	14,677	3,796
4	<b>한 국</b>	<b>7,144</b>	<b>8,932</b>	<b>11,419</b>	<b>3,188</b>
5	홍 콩	5,203	6,965	6,091	1,539
6	네덜란드	3,769	4,762	6,014	1,478
7	독 일	5,185	5,705	5,959	1,428
8	UAE	4,628	5,695	5,000	1,158
9	영 국	3,652	4,649	4,899	1,016
10	태 국	3,476	3,176	3,693	1,037
	기 타	58,863	57,470	57,756	14,235
	합 계	150,186	162,112	175,942	43,729

자료원 : 베트남 관세청 자료 /주\*) General Statistics Office/ 2016년 순위 기준

**베트남 주요국별 수입현황**

(단위 : US\$백만)

순번	국가명	2014(*)	2015	2016	2017.3
1	중 국	43,868	49,527	49,930	12,689
2	<b>한 국</b>	<b>21,736</b>	<b>27,614</b>	<b>32,034</b>	<b>9,969</b>
3	일 본	12,909	14,367	15,034	3,704
4	대 만	11,085	10,993	11,221	2,773
5	태 국	7,119	8,284	8,796	2,178
6	미 국	6,284	7,796	8,708	2,191
7	말레이시아	4,193	4,201	5,114	1,291
8	싱가포르	6,827	6,038	4,709	1,277
9	인도네시아	2,497	2,743	2,971	885
10	독 일	2,623	3,213	2,828	663
	기 타	28,906	16,333	31,917	8,012
	합 계	148,047	151,109	173,262	45,632

자료원 : 베트남 관세청 자료 /주\*) General Statistics Office/ 2016년 순위 기준

**한-베트남 교역동향**

(단위 : US\$백만, 증감률%)

구 분	2014	2015	2016	2017.3
수 출	22,352(6.0)	27,771(24.2)	32,651(17.6)	10,306(45.4)
수 입	7,990(11.4)	9,805(22.7)	12,495(27.4)	3,538(26.9)
무역수지	14,361	17,965	20,156	6,768

자료원 : KOTIS

**한국의 대베트남 품목별 수출현황**

(단위 : US\$백만, 증감률%)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.3
무선통신기기	2,271(45.0)	4,249(87.1)	5,192(22.2)	770(-38.9)
반도체	2,789(-3.9)	2,871(2.9)	4,574(59.3)	1,935(56.4)
평판디스플레이및센서	597(-46.7)	1,266(85.1)	2,512(98.4)	1,119(201.6)
기구부품	938(1.2)	1,233(31.7)	1,722(39.6)	461(21.7)
합성수지	1,188(4.6)	1,110(-6.5)	1,203(8.4)	348(38.5)
석유제품	600(23.7)	328(-45.3)	1,088(231.2)	517(271.7)
편직물	978(3.9)	8977(-0.1)	1,077(10.3)	255(20.1)
자동차	713(63.2)	1,137(59.4)	921(-18.9)	254(45.1)
플라스틱 제품	508(26.5)	740(45.6)	864(16.9)	252(38.7)
철강판	917(-4.7)	839(-8.4)	822(-2.1)	233(46.2)
기 타	10,853	5,779	12,676	4,162
합 계	22,352(6.0)	27,773(24.3)	32,651(17.6)	10,306(45.4)

자료원 : KOTIS(MTI 3단위 기준) / 2016년 순위 기준

**한국의 대베트남 품목별 수입현황**

(단위 : US\$백만, 증감률%)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.3
무선통신기기	292(55.6)	1,471(403.4)	3,145(113.9)	766(24.3)
의류	2,160(28.4)	2,220(2.8)	2,426(9.2)	678(17.4)
신발	506(34.2)	526(4.0)	642(19.2)	220(24.5)
컴퓨터	174(141.8)	400(130.1)	552(38.0)	140(5.6)
목재류	350(51.2)	348(-0.7)	428(23.1)	110(13.4)
영상기기	83(31.9)	150(80.7)	340(126.7)	101(98.5)
기타섬유제품	252(15.9)	272(7.8)	298(9.6)	57(25.6)
기구부품	104(167.2)	205(97.4)	268(30.7)	89(73.9)
갑각류	206(64.3)	165(-19.9)	172(29.4)	37(0.3)
계측제어분석기	136(185.5)	201(48.6)	172(-14.4)	60(50.6)
기 타	3,727	3,845	4,066	1,280
합 계	7,990(11.4)	9,803(22.7)	12,495(27.4)	3,538(26.9)

자료원 : KOTIS(MTI 3단위 기준) / 2016년 순위 기준

**한국투자기업지원센터**
**KOTRA 호치민 무역관 자문변호사**

구분	성명	현지법인명	Tel	Email	특기사항
자문변호사	백웅렬	법무법인 로고스 / 변호사	84-8-3822-7161	wrbaek@lawlogos.com	법률 (노무/지재권)
자문변호사	최창민	법무법인 JP / 변호사	84-8-3910-0619	cmchoi@jplaws.com	법률 (FTA/투자)

**KOTRA 하노이 무역관 자문변호사/회계사**

구분	성명	현지법인명	Tel	Email	특기사항
자문변호사	이홍배	법무법인 율촌 / 변호사	84-4-3837-8200	hbyi@yulchon.com	법률
자문회계사	엄진용	이정 회계법인 / 회계사	84-4-3556-0470	uhmcpa77@e-jung.co.kr	회계

**◎ 자문변호사 무료 상담**

- 호치민: 월 1회(매월 2주차 금요일) 사전 예약, 자문변호사 대면 상담
  - 사전 예약 시에는 아래의 담당자에게 질문 내용에 대해 사전 송부 요망
  - 담당자 : 노동욱 과장([kotrasgn@hanmail.net](mailto:kotrasgn@hanmail.net))
- 하노이: 월 2회(매월 2주, 4주차 금요일) 사전 예약, 자문변호사 대면 상담
  - 담당자 : 김경돈 과장([kimkdon@gmail.com](mailto:kimkdon@gmail.com))

**◎ 호치민 IP-DESK 상표·디자인 출원 지원**

- 지원내용 : 베트남 진출 우리기업의 지재권 애로사항 해결을 위한 상표·디자인 출원 비용 지원
- 신청자격 : 한국에 사업자 등록이 되어 있는 기업으로 베트남에서 사업을 운영(예정) 중인 중소·중견 기업
- 문의처: KOTRA 호치민 무역관 양미영 대리([kotrasgn@hanmail.net](mailto:kotrasgn@hanmail.net)), (T) 84-8-3822-3944)

**◎ 베트남 투자 한국기업 현지경영 애로사항 접수 (베트남 총리실 공동추진)**

=> 김경돈 과장, (T)84-4-3946-0511, (F)84-4-3946-0519, [kimkdon@gmail.com](mailto:kimkdon@gmail.com)

**◎ 베트남 진출 한국기업 전용 구인구직 웹사이트 운영(무료)**

[www.workwithkorea.com](http://www.workwithkorea.com) (www.workwithkorea.com.vn)

**◎ 코트라 한-베 취업 카페 (K-Move, 한국인 채용)**

<http://cafe.naver.com/kotrahochiminh>

**◎ FTA 강국, KOREA**

<http://www.fta.go.kr> (FTA 활용 콜센터 1380)

코트라 모바일 앱 안내



# KOTRA 모바일 앱

이제 KOTRA가 제공하는 모든 무역정보, 투자유치정보, 정상외교활용포털, 무역투자상담센터, KOTRA 지원사업 안내 등을 휴대폰에서 손쉽게 확인하실 수 있습니다.

지금 앱 검색창에 "KOTRA"를 입력하신 후, KOTRA 모바일 앱을 다운로드 하세요.

앱 초기화면



안드로이드 PlayStore



I-OS AppStore



베트남 상표 · 디자인 등록 지원사업 안내  
KOTRA 호치민 IP-DESK

# 당신의 상표(브랜드)는 베트남에 등록되어 있습니까?

**!** 베트남 현지 기업의 상표 무단 선등록으로 인한 피해 급증 중

<b>피해 사례 1</b>	현지 파트너 사 상표 선등록	} 베트남으로 수출하는 한국기업에게 경고장을 송부하여 수출을 중단시킴	} 상표 판매에 대한 대가로 2,000만원 요구
<b>피해 사례 2</b>	베트남 기업 한국기업 상표 무단 선등록		



베트남 내 한국 브랜드 보호를 위해,  
KOTRA 호치민 무역관에서  
등록(상표출원)비용을 지원해드리고 있습니다.

구분	지원 비율
상표 · 디자인 출원, 등록	현지 소요 비용의 50% 지원 (최대 \$300/건)
세관 지재권 등록	현지 소요 비용의 50% 지원 (최대 \$1,000/건)
피침해 실태 조사 및 행정구제	현지 소요 비용의 70% 지원 \$6,000 (행정단속 시 최대 \$10,000)

\* 지원대상 한국에 사업자 등록이 되어 있는 개인 또는 중소기업

문의 호치민 IP-DESK 양미영 대리 +84-8-3822-3944, ymy@kotra.or.kr  
지재권 자원비용 신청 [www.ip-desk.or.kr](http://www.ip-desk.or.kr)

**kotra**  
Korea Trade-Investment  
Promotion Agency

**K·MOVE**

# 청년은 MOVE 세계로 MOVE

## 베트남 호치민 K-Move 센터



### 구인 · 구직 지원

- 분기별 K-Move 채용상담회 개최 (분기1회)
- 한-베트남 청년인력 채용박람회 개최 (연1회)
- 기업 요청에 따른 수시 인력 채용 지원 (수시)



### 취업연계 교육지원

- K-Move 아카데미 (반기 1회)
- K-Move 멘토링 데이 (반기 1회)



### 애로사항 및 사후지원

- 헬프데스크 운영 (구직자, 구인기업)
- 해외취업성공장려금 취업사실 공증

**문의** KOTRA 호치민 무역관 K-Move 센터  
**담당자** 서수민 대리, 이경완 대리  
**전화** +84. 8. 3822 3944  
**이메일** kotrahcm@naver.com  
**취업카페** cafe.naver.com/kotrahochiminh

FTA 활용지원의 도우미!!  
한-베 FTA 활용지원센터

# FTA 혜택 당신은 얼마나 받고 있으신가요?



한-베트남 FTA 발효 그러나 활용률은 저조  
(한아세안FTA 37% 전체평균 62%)



준비부족으로  
원산지증명서  
발급지연



수입신고 당시  
미제출  
관세납부



사후 관세환급 신청  
-> 절차복잡  
환급 장기간소요



한국과 베트남  
HS코드 차이  
발생



통관지연 발생  
FTA관세혜택(X)



FTA 관세  
혜택 불인정

베트남 내에서 FTA 활용을 위해서  
KOTRA 호치민 무역관에서  
상담 및 컨설팅을 지원해드리고 있습니다.



한-베트남, 한-아세안 FTA 활용 관세절감 전략 무료 컨설팅

예상 HS code 확인

실제 관세 혜택 비교

원산지증명서 발급/활용 컨설팅

베트남 통관 에로사항(비관세 무역장벽) 접수 및 지원

수입물품별 각종 인허가제도 안내

수입관련 법령 확인(수출입세법/ 관세법 등)

기타 상담

관세환급/감면 절차 안내 등

FTA센터 전문가 상주(한국 관세사 자격 보유자), 무료 상담 및 무료 컨설팅  
전화: +84-8-3822-3944 이메일: kysar@naver.com